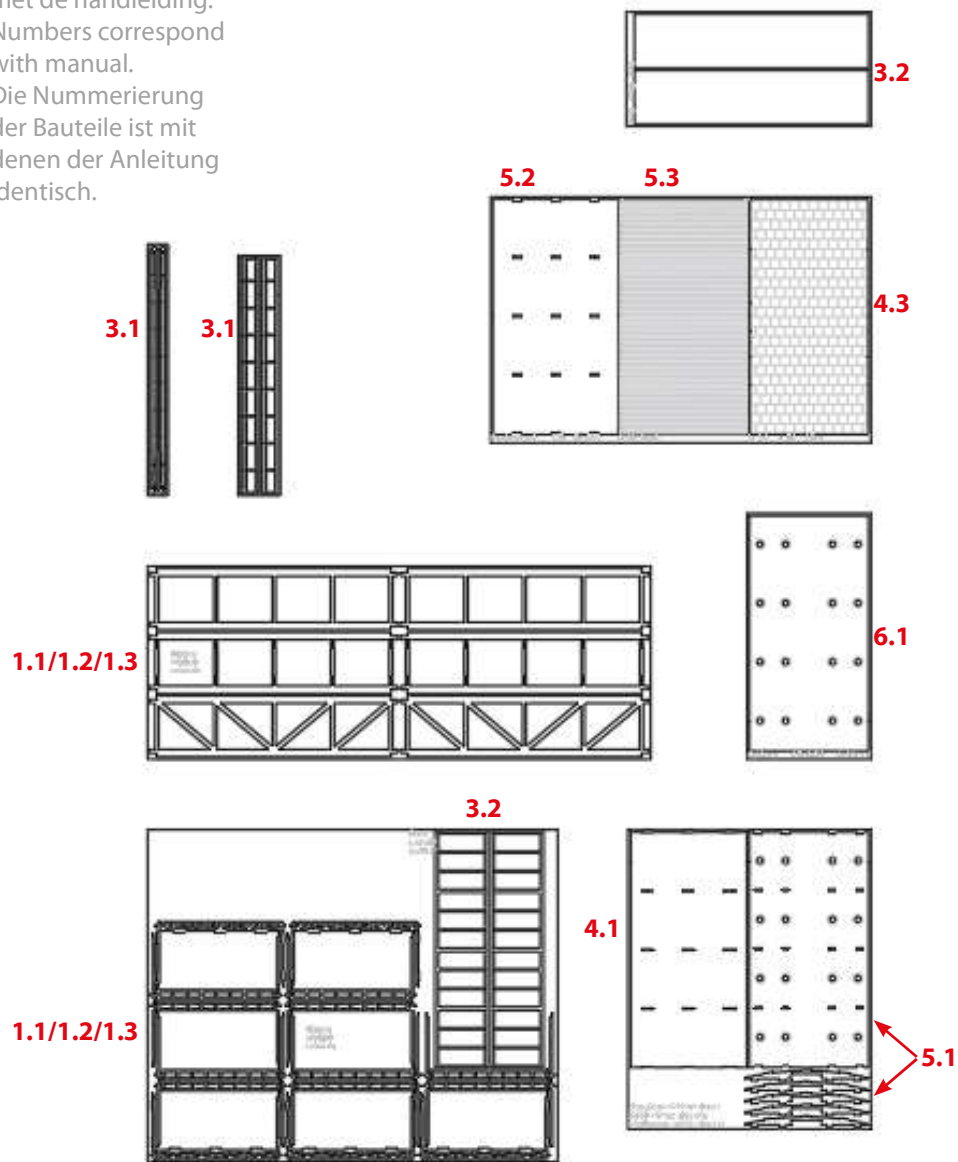


Inhoud

Cijfers komen overeen met de handleiding.
Numbers correspond with manual.
Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.



Passerelle overspanning Thema/ theme/ thema Passerelle



-  Voetgangersbrug naar Nederlands voorbeeld, gebouwd rond 1990
-  Footbridge after the Dutch example, built around 1990
-  Fußgängerbrücke nach Niederländischem Vorbild, erbaut um 1990

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra "vervuilen" kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra "weathering" can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein "gealtertes Finish" des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf, Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

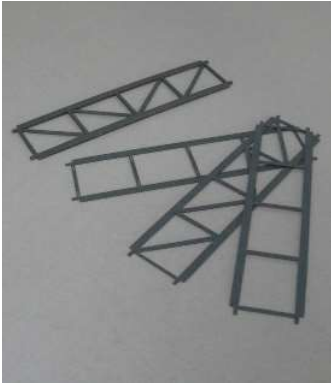
Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Stap 1

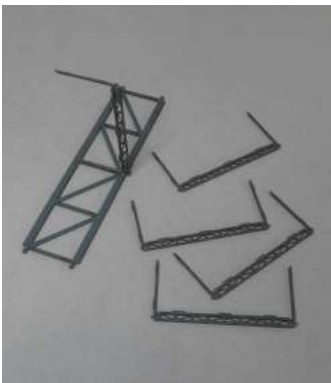
Bouw de spanten op door de 3 lagen per spant recht op elkaar te plakken. De laag met de schoren zit altijd in het midden.



Stap 1.1

Stap 2

Plak de U vormige spanten met de palen in de palgaten van de grote spanten. Eerst droog passen geeft informatie over hoe de delen precies tegen elkaar komen.

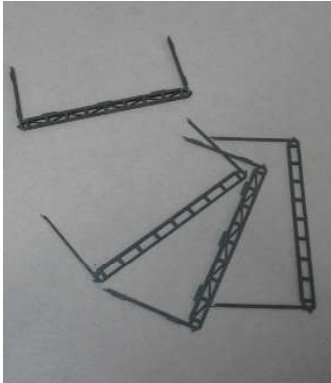


Stap 2.1

Manual

Step 1

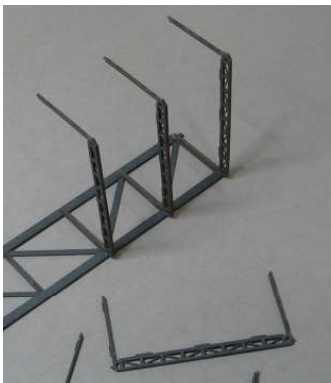
Build the trusses by pasting the 3 layers per truss straight together. The layer with the braces is always in the middle.



Step 1.2

Step 2

Paste the U-shaped frames with the posts in the holes of the large frames. A dry fit first provides information on how exactly the parts come together.

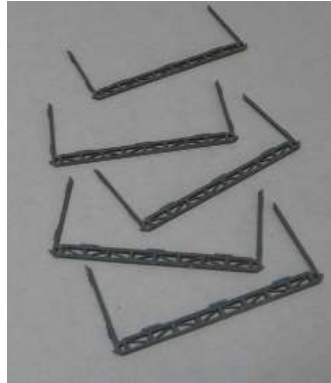


Step 2.2

Anleitung

Schritt 1

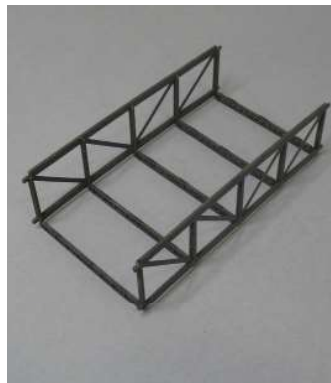
Bauen Sie die Traversen, indem Sie die 3 Schichten pro Traverse gerade zusammenfügen. Die Schicht mit den Klammern befindet sich immer in der Mitte.



Step 1.3

Schritt 2

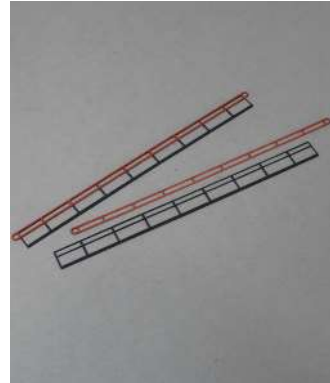
Fügen die U-förmigen Rahmen mit den Pfosten in die Löcher der großen Rahmen ein. Eine Trockenpassung gibt zunächst Auskunft darüber, wie genau die Teile zusammenkommen.



Step 2.3

Stap 3

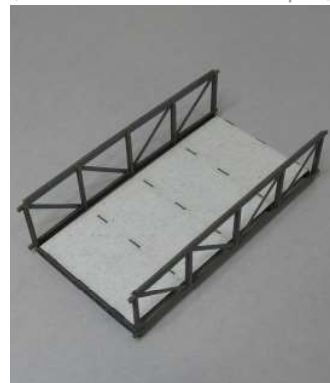
Plak de handrails op de railing en plak het glas op het kozijn. Plak dan de railing op het glas. Gebruik bij het glas verse en kleine beetjes lijm, voor iets meer bouw tijd en om vlekken te voorkomen.



Stap 3.1

Stap 4

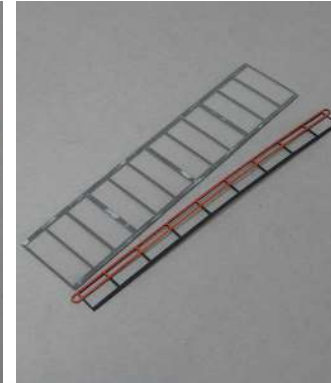
Plak de skeletvloer op de spanten bodem. Plaats de spanten op de staanders. Plaats dan de wanden (zonder lijm) in de ontstane sleuven. Tot slot wordt de tegelvloer geplaatst, met lijm. (Zie ook extra info, na stap 7.)



Stap 4.1

Step 3

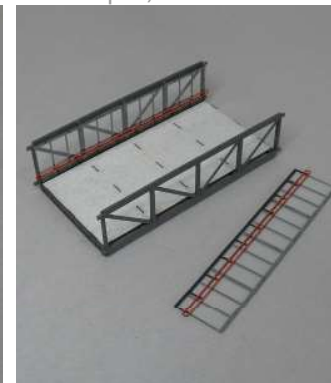
Paste the handrails on the railing and paste the glass on the frame. Then paste the railing on the glass. Use fresh and small amounts of glue with the glass, for a little longer construction time and to prevent stains.



Step 3.2

Step 4

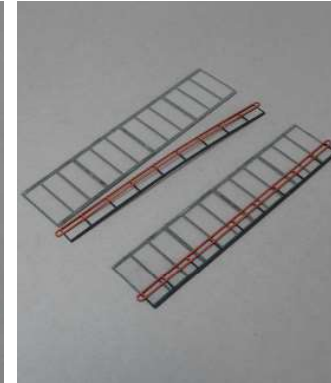
Paste the skeleton floor to the truss bottom. Place the rafters on the uprights, then place the walls (without glue) in the resulting slots. Finally, the tile floor is placed, with glue. (See also extra info, after step 7.)



Step 4.2

Schritt 3

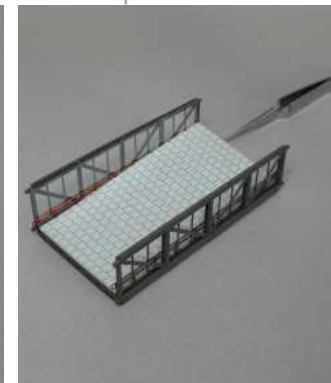
Kleben Sie die Handläufe auf das Geländer und kleben Sie das Glas auf den Rahmen. Dann kleben Sie das Geländer auf das Glas. Verwenden Sie frische und kleine Mengen Kleber mit dem Glas, um Flecken zu vermeiden.



Step 3.3

Schritt 4

Kleben Sie den Skelettboden auf den Fachwerk. Platzieren Sie die Sparren auf den Pfosten, dann die Wände (ohne Klebstoff) in den resultierenden Schlitzen. Zum Schluss wird der Fliesenboden mit Klebstoff platziert.



Step 4.3

Stap 5

Bouw het skelet dak op. In het midden past desgewenst een ledstrip / ledverlichting. Buig de beide lichtgrijze dakplaten (niet vouwen) voordat ze één voor één op het dak geplakt worden.

Step 5

Build the skeleton roof. If desired, a LED strip / LED lighting fits in the middle. Bend the two light gray roof plates (do not fold) before gluing them to the roof one by one.

Schritt 5

Baue das Skelettdach. Auf Wunsch passt ein LED-Streifen / LED-Beleuchtung in die Mitte. Biegen Sie die beiden hellgrauen Dachplatten (nicht falten), bevor Sie sie einzeln auf das Dach kleben.

Stap 7

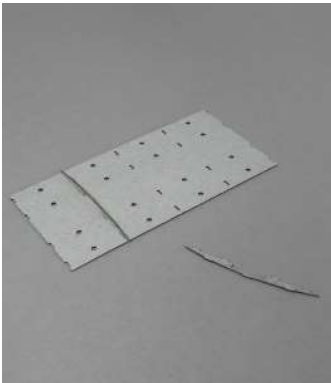
Een ligger wordt normaalgesproken tussen twee koppelstukken geplaatst. De koppelstukken kunnen worden afgewerkt met hoofdeinden en (rol)trappen.

Step 7

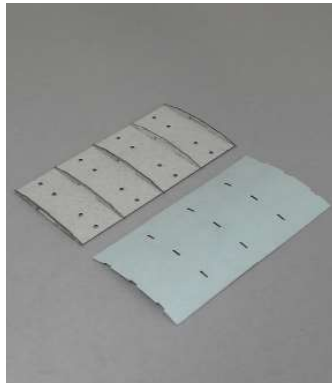
The walkway is normally placed between two connector pieces. These pieces can be finished with head ends and escalators / stairs.

Schritt 7

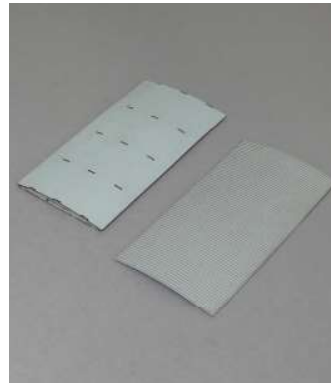
Der Gehweg befindet sich normalerweise zwischen zwei Verbindungsstücken. Diese Teile können mit Kopfenden und Rolltreppen / Treppen fertiggestellt werden.



Stap 5.1



Stap 5.2



Stap 5.3



Stap 7.1



Stap 7.2



Stap 7.3

Stap 6

Plaats het witte plafond op het skelet. Het dak valt op de U-vormige staanders, net binnen de grote spanten. Denk aan de eventuele inrichting voordat het dak er op geplakt wordt.

Step 6

Place the white ceiling on the skeleton. The roof falls on the U-shaped uprights, just inside the large trusses. Consider the possible detailing before the roof is glued on.

Schritt 6

Legen Sie die weiße Decke auf das Skelett. Das Dach fällt auf die U-förmigen Pfosten direkt innerhalb der großen Traversen. Berücksichtigen Sie die möglichen Details, bevor Sie das Dach aufkleben.

Extra informatie

De tegelvloer heeft "aan de tweede zijde" hulp nodig om langs de rode handrails te geraken. Gebruik bijvoorbeeld een pincet om de reling voldoende naar achter te drukken, zodat de tegelvloer tot op het skelet kan zakken. De uitsparingen in de tegelvloer komen om de staanders van de reling terecht.

Wie een voetgangersbrug zonder een dak wil, kan gerust na stap 4 stoppen met bouwen. Het dak is niet noodzakelijk voor de constructie.

Additional Information

The tile floor needs help "on the second side" to get past the red hand rails. For example, use tweezers to push the rail back far enough so that the tile floor can sink to the skeleton. The recesses in the tile floor end up around the uprights of the railing.

If you want a pedestrian bridge without a roof, you can safely stop building after step 4. The roof is not necessary for the construction.

Zusatzinformationen

Der Fliesenboden braucht Hilfe „auf der zweiten Seite“, um an den roten Geländern vorbei zu kommen. Verwenden Sie beispielsweise eine Pinzette, um den Handlauf so weit nach hinten zu drücken, dass der Fliesenboden auf das Skelett sinken kann. Die Aussparungen im Fliesenboden enden um die Pfosten des Geländers.

Wenn Sie eine Fußgängerbrücke ohne Dach wünschen, können Sie nach Schritt 4 sicher aufhören zu bauen. Das Dach ist für den Bau nicht erforderlich.



Stap 6.1



Stap 6.2



Stap 6.3